



OLIMPIADA DE LIMBI CLASICE – LIMBA LATINĂ
Etapa județeană, 12 martie 2022
Clasa a XII-a
Varianta 1

SUBIECTUL I (50p)

1. Oferiți o variantă de traducere literară în limba română:

Quaeres a nobis, Gratti, cur tanto opere hoc homine delectemur. Quia suppeditat nobis, ubi et animus ex hoc forensi strepitu reficiatur et aures convicio defessae conquiescant. An tu existimas aut suppetere nobis posse, quod cotidie dicamus in tanta varietate rerum, nisi animos nostros doctrina excolamus, aut ferre animos tantam posse contentionem, nisi eos doctrina eadem relaxemus? Ego vero fateor me his studiis esse deditum. Ceteros pudeat, si qui ita se litteris abdiderunt, ut nihil possint ex iis neque ad communem adferre fructum neque in aspectum lucemque proferre; me autem quid pudeat, qui tot annos ita vivo, iudices, ut a nullius umquam me tempore.

(M. Tullius Cicero, *Pro Archia Poeta*, 12)

Se vor aprecia atât corectitudinea gramaticală cât și coerența și eleganța variantei românești. Greșelile de limbă română vor fi depunctate.

SUBIECTUL II (40 p)

Alcătuți un eseu în care veți valorifica textul bilingv de mai jos pentru a comenta complexitatea creației epice vergiliene.

Puncte de reper în redactarea eseului:

- * alegerea unui titlu adecvat (în latină sau în română)
- * specificul creației vergiliene, ilustrat de textul propus - interpretarea versurilor: încadrarea pasajului în context, temă, cuvinte-cheie, relația natură – *fatum*, raportul aparență – esență, conflictul datorie morală - pasiune etc
- * identificarea a cei puțin trei elemente stilistice relevante și comentarea rolului lor în construcția textului poetic.

Interea magno misceri murmure caelum
Incipit, insequitur commixta grandine
nimbus, Et Tyrii comites passim et Troiana
iuventus Dardaniusque nepos Veneris
diversa per agros Tecta metu petiere; ruunt
de montibus amnes. Speluncam Dido dux et
Troianus eandem Deveniunt. Prima et Tellus
et pronuba luno Dant signum; fulsere ignes
et conscius aether Conubiis summoque
ulularunt vertice Nymphae. Ille dies primus
leti primusque malorum Causa fuit: neque

enim specie famave movetur Nec iam furtivum
Dido meditatur amorem: Coniugium vocat, hoc
praetexit nomine culpam, (*Aeneis*, IV, 160-172)



*lată însă că cerul prinse-a vui deodată de
groaznice tunete; veni apoi o ploaie
amestecată cu grindină, și frunțașii tirieni
și tinerimea troiană și Ascaniu, nepotul
zeiței, se-mprăștiară de teamă care-ncotro,
ca să-și caute vreun adăpost pe câmp.
Șuvoaiele încep să se prăvălească din
munți, când Dido și Enea la aceeași peșter-
ajunseră. Pământul și luno, ca nuntașă,
dă-dură mai întâi semnalul; fulgerele
scăpărară pe cerul martor al nuntirii;
nimfele urlară pe vârful munților. Ziu-aceea
a fost începutul pieirii Didonei și adevărata
pricină a nenorocirii ei: de acum nu-i mai
păsa nici de cinste, nici de bunul ei nume:
nu se mai gândi ca la o dragoste tainică, ci
o numește căsătorie, sub care cuvânt își
adăposti vina*



INSPECTORATUL ȘCOLAR JUDEȚEAN TIMIȘ
B-dul Mihai Viteazu nr. 32, 300222, Timișoara,
Tel 0256-305799 / Fax 0256-490430, 0256-490429
isjtimis@isjtm.ro, www.isj.tm.edu.ro
Operator de date cu caracter personal nr. 18818



MINISTERUL
EDUCAȚIEI

N. B.-1. Ordinea integrării cerințelor în cuprinsul eseului este la alegere (tratarea lor este însă obligatorie). Eseul poate conține și alte elemente, cu condiția respectării cerinței de bază și a evidențierii legăturii lor cu textul dat.

2. Se punctează atât conținutul (30 de puncte), cât și redactarea (10 puncte).

Toate subiectele sunt obligatorii. Timpul de lucru este de 3 ore. Se acordă 10 puncte din oficiu. Se poate utiliza un dicționar latin roman.